



СЕРТИФИКАТ

Настоящим удостоверяется, что система менеджмента качества

АО "Учалинский горно-обогатительный комбинат"

ул. Горнозаводская, 2, Учалы, Республика Башкортостан, 453700, Россия

была проверена и признана соответствующей требованиям стандарта

ISO 9001:2015

**в отношении добычи медных и медно-цинковых
колчеданных руд, известняка; производства концентрата медного,
концентрата цинкового, извести строительной**

№: 20.1758.026

от 25 ноября 2020 г.

Система менеджмента сертифицирована с 2008 года

Сертификат действителен до **25 ноября 2023 г.**

Генеральный директор Ассоциации
по сертификации "Русский Регистр"

Приложение является неотъемлемой частью сертификата. Действие сертификата распространяется только на площадки компании, указанные в настоящем сертификате. Сертификат теряет силу в случае невыполнения условий сертификации (<http://www.rusregister.ru/doc/004.00-105.pdf>).



ПЕРЕЧЕНЬ ГОСУДАРСТВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ В IAF И ПОДПИСАВШИХ МНОГОСТОРОННЕЕ СОГЛАШЕНИЕ О ПРИЗНАНИИ IAF MLA*: Австралия и Новая Зеландия JAS-ANZ, Аргентина OAA, Австрия AA, Бельгия BELAC, Болгария EA-BAS, Бразилия CGCRE, Великобритания UKAS, Венгрия NAB, Вьетнам VoA, Германия DAkkS, Гонг-Конг HKAS, Греция ESYD, Дания DANAK, Египет EGAC, Индия NABCB, Индонезия KAN, Иран NACI, Ирландия INAB, Испания ENAC, Италия ACCREDIA, Казахстан NCA, Канада SCC, Китай CNAS, Колумбия ONAC, Корея KAB, Коста-Рика ECA, Люксембург OLAS, Малайзия DSM, Мексика EMA, Нидерланды RvA, Норвегия NA, ОАЭ DAC, ARAC, Пакистан PNAS, Перу INACAL-DA, Польша PCA, Португалия IPAC, Румыния RENAR, Сербия ATS, Сингапур SAC, Словакия SNAS, Словения SA, США ANAB, IAS, Таиланд NSC, Тайвань TAF, Тунис TUNAC, Турция TURKAK, Украина NAAU, Уругвай OUA, Филиппины PAB, Финляндия FINAS, Франция COFRAC, Чехия CAI, Чили INN, Швейцария SAS, Швеция SWEDAC, Шри-Ланка SLAB, Эквадор SAE, Южная Африка SANAS, Япония JAB

* Перечень членов IAF, подписавших MLA, может меняться. Актуальный перечень органов по аккредитации – членов IAF MLA доступен на официальном сайте IAF: www.iaf.ru



CERTIFICATE

This is to certify that the Quality Management System of

Joint Stock Company

"Uchalinsky miningen-richment plant"

2, Gornozavodskaya Str., 453700, Uchaly, Republic of Bashkortostan, Russia

**has been assessed and found to be in accordance
with the requirements of**

ISO 9001:2015

**in respect of extraction of copper and copper-zinc sulphide ores, limestone;
production of copper concentrate, zinc concentrate, construction lime**

**No: 20.1758.026
of 25th November, 2020**

Management system certified since 2008

This certificate is valid until **25th November, 2023**


**Director General of Certification
Association "Russian Register"**

The annex is an integral part of the certificate. The certificate covers only those sites of the company which are stated in this certificate. This certificate becomes invalid if conditions of certification are not fulfilled (<http://www.rusregister.ru/doc/004.00-105.pdf>).



LIST OF THE COUNTRIES WHICH ARE REPRESENTED IN IAF AND ARE SIGNATORIES OF THE MULTILATERAL AGREEMENT ON RECOGNITION IAF MLA*:

Australia and New Zealand JAS-ANZ, Argentina OAA, Austria AA, Belgium BELAC, Bulgaria EA-BAS, Brazil CGCRE, Great Britain UKAS, Hungary NAH, Vietnam BoA, Germany DAKS, Hong-Kong HKAS, Greece ESYD, Denmark DANAK, Egypt EGAC, India NABCB, Indonesia KAN, Iran NACI, Ireland INAB, Spain ENAC, Italy ACCREDIA, Kazakhstan NCA, Canada SCC, China CNAS, Colombia ONAC, Korea KAB, Costa Rica ECA, Luxemburg OLAS, Malaysia DSM, Mexico EMA, Netherlands RvA, Norway NA, UAE DAC, ARAC Pakistan PNAC, Peru INACAL-DA, Poland PCA, Portugal IPAC, Rumania RENAR, Serbia ATS, Singapore SAC, Slovakia SNAS, Slovenia SA, USA ANAB, IAS, Thailand NSC, Taiwan TAF, Tunisia TUNAC, Turkey TURKAK, Ukraine NAAU, Uruguay OUA, Philippines PAB, Finland FINAS, France COFRAC, Czech Republic CAI, Chile INN, Switzerland SAS, Sweden SWEDAC, Sri-Lanka SLAB, Ecuador SAE, South Africa SANAS, Japan JAB

* List of MLA signatory IAF members may change. Current list of MLA IAF member accreditation bodies is available on IAF website: www.iaf.ru

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ РУССКОГО РЕГИСТРА
RUSSIAN REGISTER CERTIFICATION SYSTEM



Приложение к Сертификату
№ 20.1758.026
от 25 ноября 2020 г.
бланк № 01-015634

**Область сертификации системы менеджмента
АО "Учалинский горно-обогатительный комбинат"**

1. Продукция / услуги: добычи медных и медно-цинковых колчеданных руд, известняка; производство концентрата медного, концентрата цинкового, извести строительной.
2. Требования п. 8.3 ISO 9001:2015 не применимы к области сертификации СМК.

Генеральный директор Ассоциации
по сертификации "Русский Регистр"

А.В. Владимирцев

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ РУССКОГО РЕГИСТРА
RUSSIAN REGISTER CERTIFICATION SYSTEM



**Annex to the Certificate
№ 20.1758.026
of 25th November, 2020
registration form № 01-015635**

**Certification scope of management system of
Joint Stock Company "Uchalinsky miningen-richment plant"**

1. Product / service: extraction of copper and copper-zinc sulphide ores, limestone; production of copper concentrate, zinc concentrate, construction lime.
2. The requirements of p. 8.3 ISO 9001:2015 are not applicable to the certification scope of QMS.

Director General of Certification
Association "Russian Register"



A. Vladimirtsev



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

Certification Association "Russian Register" has issued an IQNet recognized certificate that the organization:

Joint Stock Company

"Uchalinsky miningen-richment plant"

2, Gornozavodskaya Str., 453700, Uchaly, Republic of Bashkortostan, Russia

has implemented and maintains a

Quality Management System

for the following scope:

extraction of copper and copper-zinc sulphide ores,
limestone; production of copper concentrate,
zinc concentrate, construction lime

which fulfils the requirements of the following standard:

ISO 9001:2015

Issued on: 25th November, 2020

Expires on: 25th November, 2023

This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document

Registration Number: RU-20.1758.026



Alex Stoichitoui
President of IQNet

Arkady Vladimirtsev,
Director General of
Russian Register



IQNet Partners*:

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany EAGLE Certification Group USA
FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Sertifiointi Oy Finland INTECO Costa Rica
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland
NYCE-SIGE México PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia
SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

ANNEX 1 to IQNet Certificate

Number RU-20.1758.026

Certification scope of management system of Joint Stock Company "Uchalinsky miningen-richment plant"

1. Product / service: extraction of copper and copper-zinc sulphide ores, limestone; production of copper concentrate, zinc concentrate, construction lime.
2. The requirements of p. 8.3 ISO 9001:2015 are not applicable to the certification scope of QMS.




Alex Stoichitoiu
President of IQNet


Arkady Vladimirtsev,
*Director General of
Russian Register*



IQNet Partners*:

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany EAGLE Certification Group USA
FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Sertifiointi Oy Finland INTECO Costa Rica
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland
NYCE-SIGE México PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia
SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia
* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com